



▲ 天主教與原住民神父修女暨原鄉外籍傳教士在邵族KUBA前合影

主教的話

主內親愛的司鐸，會士修女及兄弟姊妹：

教宗方濟各於2019年10月在梵蒂岡舉行了一場「泛亞馬遜地區世界主教會議」，並於2020年3月3日頒佈一項名為「Querida Amazona」即《摯愛的亞馬遜》勸諭，文中提出他的牧靈改革計劃。

看過此文件內容相關報導，不但帶給我深刻的啓發，也給許多關心原住民牧靈福傳工作者一份振奮的信息；該勸諭值得我們省思，並努力以此信念來推動牧靈福傳工作。值此各界慶祝台灣原住民族日，主教團也定8月的第一個主日為原住民族祈禱奉獻日，謹以此勸諭互勉之。

《摯愛的亞馬遜》勸諭概述教宗四個夢想：社會夢想、文化夢想、生態夢想和教會夢想。教宗舉行此世界主教會議主要是為窮人的權利而戰，希望窮人的聲音被聽到，提升他們的尊嚴，保留他們獨特的文化財富，並閃耀天主創造多元文化的美善，同時要保留亞馬遜地區世界最自然的美景河流和森林中豐富的生態，讓普世教會在南美洲深根，以達成亞馬遜教會本地化的目標。

面對亞馬遜人民嚴重的貧困問題，世人應要共同關注該地區令人難以置信的權力不平衡，即少數人如何從多數人的背後獲利，以及弱者沒有任何權利和保護自己的手段。就像埃及的梅瑟、聖經中的耶穌一樣，對窮人所遭受的一切，世人應感到憤怒，並誠心悔改。教會只為窮人做一些事是不夠的……而是要與他們一起同行，賦予他們做事的能力，並且花更多的時間向他們學習。

亞馬遜文化是世界的文化寶藏，但發展進步的國家常以居高臨下或傲慢的態度殖民其他文化，這樣的時代必須結束。天主在不同文化中都彰顯自己的面貌，接觸交流可以認識自己文化的缺陷，因為每個文化都有自身的陰暗面。西方商業化、個人主義和消費主義的文化並不是亞馬遜地區文化的特徵。世人必須摒棄殖民主義而重新建構尊重不同文化的信念。

亞馬遜多元複雜的生態是世界生態的縮影，世人要清楚意識到自然和人類生態緊密相連，大地是我們共同的家園，此刻它就像窮人一樣在痛苦中呼喊，是時候人們要好好愛護地球，而不僅僅只是利用它。世人必須改變並培養與地球新的關係！

教宗強調教會不只要關心窮人、尊重文化，保護生態來拯救地球，最重要的是宣講天國救恩的信息：「天國來臨，悔改信從福音，世人同為天主子女」。亞馬遜地方教會地廣人稀，資源嚴重缺乏，更沒有足夠的神職人員，事實上，是平信徒或婦女擔負起當地傳教牧靈的工作，教宗稱許他們但強調教會聖事的舉行仍需要神職人員。

教宗深刻了解亞馬遜地方教會遭遇到神職人員缺乏的困境，但在已婚者可否晉鐸等議題上仍保持沉默，雖讓一些人感到失望，但他表明此議題的重要性，普世教會將以「同道偕行」為主題的世界主教會議，共同來面對此問題。

《摯愛的亞馬遜》勸諭是當今普世教會和地方教會最值得醒思的課題，我們將以此文件作為推動原住民牧靈福傳工作的方針，用心落實教宗勸告。

2023年台灣地區天主教團原住民族祈禱奉獻日的主題：「原源薪火不絕」。我們工作的重點是推動原住民神父、修女及原鄉服務外籍傳教士共融，原住民堂區朝聖牧靈互訪，原住民地區教堂的Camino朝聖之路，都會區原住民的牧靈工作，原住民牧靈大會，原住民族語數位化典藏，原住民聖職人員在職進修等。也請你們支持「原住民青年聖召培育的工作，一起急速啓程傳揚聖愛在臺灣」。再次感謝您們慷慨的奉獻與支持！祈願仁慈的天主降福大家！

你們卑微的僕人 浦英雄 敬上

嘉義教區辦事處公告

壹、人事任免

主曆2023年8月1日 (一一二)嘉主總字第112008號

- 一、因修會另有安排，免除聖言會林若望神父阿里山聯合堂區主任司鐸之職。
- 二、因修會另有安排，免除聖言會吳洪泰神父聖若望主教座堂副主任司鐸之職。
- 三、茲委任聖言會賴宏毅神父代理阿里山聯合堂區主任司鐸。
- 四、茲委任聖言會吳洪泰神父為阿里山聯合堂區副主任司鐸。

以上任免即日起生效。

主教 浦英雄

貳、一般事項

- 一、為原住民族祈禱奉獻日：8月6日〈星期日〉台灣教會特訂為「原住民族祈禱奉獻日」，請各堂區於當天特別為原住民牧靈福傳工作奉獻與祈禱。
- 二、司鐸月選靜牧靈講座：8月8日〈星期二〉上午9：30於教區辦事處大會議室舉行，主題：從世界看台灣，透視《綜合性平等法》之架構與效應、講師：蔣玉華/趙欣品（主教團平信徒、青年與家庭委員會秘書），敬請神長踴躍出席。
- 三、聖母升天節：8月13日〈星期日〉請慷慨為世界聖召福傳經費奉獻。

秘書處 謹啟

參、活動預告

- 一、內埔小德蘭朝聖地朝聖活動：8月5日〈星期六〉於內埔小德蘭朝聖地辦理朝聖活動，上午09：30玫瑰經；10：00彌撒，由雲林與朴子四湖牧靈區負責，歡迎參加。
- 二、樹仔腳大聖若瑟敬禮日：8月12日〈星期六〉上午於樹仔腳大聖若瑟朝聖地舉行敬禮，10：00彌撒，歡迎主內兄姐共同參與。

勘誤啟事

本月刊602期因校正作業疏漏，6版照片說明台南大專心中領洗，應為「台南大專中心領洗」，特此更正說明，造成困惑與不便，敬請見諒。

新建聖若望主教座堂上樑祈福 若鷹展翅我們的家

文／聖若望主教座堂 魯永明 圖／聖若望主教座堂

天主教嘉義教區8日上午舉行新建聖若望主教座堂上樑祈福禮，主教浦英雄主禮，教區秘書長兼主教座堂主任司鐸趙永吉襄禮，主教帶領神父、修女、教友及營造廠代表，虔誠祝禱，唱聖歌、讀福、灑聖水、上樑，儀式莊嚴隆重，座堂施工順利達標，浦主教說：「主教座堂是教區最重要建築，聖殿是我們的家，讓我們繼續努力，同心合意祈禱，放心大膽交給天主！」

「這是上主安排的一天」，浦主教說，主教座堂興建，歷經許多主教、神父、主內弟兄姊妹，動工興建碰上疫情，感謝天主，謝謝總務長郭正利神父、秘書長趙永吉神父、傳協會及兄弟姊妹們，是上主在引導我們，建造在地上看得見、摸得著、主與我們同在記號的聖殿，建造天人之間，安頓我們身心靈的家。

在興建中的主教座堂，安放最後一根大樑，激發我們信德，表達感恩之情。我們都記得聖詠：「若非上主興工建屋，建築的人徒然勞碌。」每次我們藉著工作為兄弟姊妹或團體或為社會服務，在某種意義下，我們便是天主

協助者。

祈福禮，浦主教向十字架上香、獻花、獻果，表達對天主崇敬祈禱，上樑儀式由主祭、陪祭者在鋼樑鎖上金螺絲，工程人員以吊車搬運置送定位，最後在〈上主庭院〉聖歌、聖母經歌聲中圓滿禮成。要特別感謝中華聖母會總會會長陳美惠修女、中華道明會總會會長徐嘉雯修女，都帶領著修女們共同祈禱及支持；而整個禮儀在黃豐騰主席帶領理事們、聖母軍、聖詠團頂著豔陽盡心付出合作順利完成。

籌畫30年主教座堂，2021年2月28日由總主教鍾安住返鄉主禮動土典禮，這座預算逾2億元聖殿，建築造型以聖經四福音中，聖若望福音象徵「鷹」為構思意象，完工啟用後，將聳立阿里山腳下、在大雅路上「若鷹展翅」，成為嘉義重要宗教地標與觀光景點。目前施工进度逾20%。

原主教座堂座落民權路，由亞洲首位華人樞機主教田耕莘籌款興建命名教堂，是60年代嘉義宗教地標性建物，遭逢多次地震、風災修復，隨著教友增加、福傳拓展，老舊空間不敷

使用，1991年籌建新教堂，歷經18位建築師設計定案。

新座堂建築師資國昌規畫設計，分主教堂：包含大聖堂、小聖堂、朝拜聖體堂、追思祖先祈禱室等。大聖堂與小聖堂容納超過500人，主教座堂建築造型以聖若望福音象徵「鷹」為構思意象，聖若望是耶穌愛徒，最能以洞澈眼光，看透永恆奧秘與真理。

聖堂前福傳大樓，是堂區善會組織聚會服務場所，設文物展覽空間，以耶穌伸開雙手和十二宗徒歡迎進來意象為造型。新主教座堂設計與總主教親題奠基石經句「耶穌說：你們當以心神以真理朝拜天主；耶穌說：我來使你們獲得更豐富的生命」相互輝映。

感謝天主興工建造，明年就可完成整體建築，因花費龐大，需要大家協助，為天主聖殿「加瓦添磚」是有福的人，蒙天主喜悅，積財於天。懇請各位朋友、姐妹弟兄們，按照能力協助建造，奉獻總額超過20萬以上，您的芳名，便會刻在聖堂大門入口牆上葡萄樹上，作為長久紀念，感謝您的慷慨奉獻。



▲浦主教帶領神父、修女、教友及營造廠代表，在興建中的主教座堂，安放最後一根大樑，激發我們信德，表達感恩之情並共同祈禱。

嘉義教區

聖若望主教座堂遷建募款

郵撥帳號：312-48501
戶名：財團法人天主教嘉義教區
註明：為新建主教座堂經費
第一銀行嘉義分行
帳號：007 50150173031



練習『看』人

文／天主教若瑟醫院院牧部 趙仔嬾

不知道從什麼時候（可能是國高中）開始，當身邊的家人朋友生活和工作遇到不如意的事情時便會來找我傾訴，有時甚至會詢問我對於自己未來出路的意見。那時我心裡的想法是：「天啊！我都搞不清楚自己的出路了，怎麼會來問我？」這種可能幾句話就影響別人一生的壓力常讓我不知所措，變成好像只會點頭說「喔、嗯、這樣啊。」的機器人，結束後也常常害怕自己剛才說的話和反應會不會讓對方覺得不舒服。有段時間，我甚至看到朋友打來的電話我就害怕，卻又擔心拒絕會不會讓對方更加沮喪，同時心裡不斷想著——是不是我更有人生經驗，會更多溝通和聆聽的技巧後，就能好好的幫助那些想要我聽他們說話的人呢？

結果真的是「怕什麼就來什麼」，天主居然就將我安排到了一個需要傾聽和關心他

人的單位——院牧部。但也感謝天主，我在這裡有一群擁有豐富經驗的同事們，當面對各式各樣不同的人的苦惱，不知道該如何應對時，同事們都很願意讓我詢問，並彼此交流討論該如何更好的去關心這些需要關心的人。也讓我認識到：過去我默默陪伴的作法雖然不算錯，但我內心想的都是希望幫忙解決問題，好像只要找到了某種方法，就能一勞永逸的解決他們的困境似的。這想法實在是太錯特錯，因為妄想幫別人解決問題，將注意力放在自己身上的驕傲心態，也給自己憑增了許多不必要的自卑和壓力。

教宗在今年的世界病人日文告說到：「面對眾多的痛苦、眾多的創傷，唯一的出路就是效法慈善的撒瑪黎雅人。其他所有抉擇要不是使我們成為強盜，就是成為從旁邊走過、對路旁這個受苦的傷者沒有絲毫憐憫

的人。」慈善的撒瑪黎雅人就是將注意力放在了那需要幫助的人身上，『看』到了對方的需要，他絲毫不要去想幫助了這個人後自己是否會遇到麻煩，或是會不會花光身上的錢，甚至還跟旅店老闆說：「請你小心看護他！不論額外花費多少，等我回來時，必要還給你。」這不正是耶穌捨己為人的精神嗎？並不是「我能幫助他什麼？」而是「他需要我幫助他什麼？」有時注意自己的狀況，免的讓自己的情緒影響別人是必要的，但要小心別讓注意力過度聚集在自己身上，像那些從旁邊走過的司祭和肋未人一樣只注意自己要做的事；練習『看』人的需要，是我們生出同理心，也是關懷他人重要的一步。如同聖經上說的：「我原是自由的，不屬於任何人；但我卻使自己成了眾人的奴僕，為贏得更多的人。」（格前9:19）

海角之愛

■ 文、圖 / 安道基金會

你們應互相安慰，彼此建樹，就如你們所行的。
(得前 5: 17)

生命攜手相伴，孤單遠離
萬事互相效力，友愛永續
老邁生活，無須恐懼

「生命」的流逝猶如時鐘上不停滯的秒針，滴答滴答的向前邁進。青春年華的少年至老態龍鍾的高齡彷彿一眼瞬間。

近年來，台灣已邁入少子高齡化的社會。城鄉都市的發展差距，讓現今許多青年群眾背起行囊離開家鄉，趨之若鶩的飛往繁榮都市，開創打拼事業，間接造就許多高齡老人獨守空

城的情景。因此，獨居老人照護需求的社會問題也逐年增長。

嘉義縣東石鄉，以漁業為主的海港鄉鎮。因工作環境的特性與發展，留鄉接棒家業的青年已少之又少。放眼望去東石街口巷弄，家家皆有全家外出工作獨留高齡退休長輩的現況，有鑑於此，天主教安道基金會特別結合當地天主教會東石天主堂區，重建舒適的無障礙教室空間，並於108年正式創立「東石安德日照中心」，提供東石沿海一帶的高齡長輩們有個安全生活、交誼談天及快樂學習的好處所。

不知不覺，安德日照中心服務東石長輩至今已屆滿五年了。每一天的日程，都可感受

到服務人員的用心安排，他們引進趣味桌遊、植物栽種、手作藝術、跳動音符、生命教育、社區適應與復健訓練…等多元化的課程，讓東石地區的高齡長輩們能夠擁有專業的腦部思考與肌力訓練課程，協助他們有效率的減緩老年退化速度，活出健康。

天主教嘉義教區安道基金會秉持信仰所倡導的「愛」為核心照護理念，長照服務不僅僅座落於東石，更開拓至嘉義縣大林、大埔、中埔、鹿草…等偏遠地區，廣設長照據點及居家照護服務，落實「哪裡有需要，就往哪裡去」的信仰與服務精神，稱職的做好天主的僕人，用心將愛的種子撒播各地，回饋於社會。



▲ 動動身體精神好



▲ 生命教育



▲ 跳動音符

香醇美酒

■ 文、圖 / 生命之母團體 李秀華

香醇美酒、天人合一是一怎樣的一個進程呢？

靜觀祈禱中結實累累

誰愛我，我父也必愛他，我也愛他，並將我自己顯示給他……；誰愛我，必遵守我的話，我父也必愛他，我們要到他那裡去，並要在那裡做我們的住所。」(若十四21, 23) 真福瑪利尤震神父常用耶穌的這句話來講解靜觀祈禱的重要性。

讓我們想一想：「成為天主的住所」，這是怎麼一回事？人性和天主性的結合，又是如何的美妙奧秘？小德蘭說：「我們不必避諱說：天主渴望我們的愛！渴望與我們結合。」因為天主就是愛。祂不只愛我們，也降生成人，渴望與我們相連共融，這就是慈悲天主的作風！因為天主聖三本身就是相愛共融、彼此相連合一的。聖三彼此共融，也渴望與人類、與大自然相連共融！這是多麼令人振奮的福音！

天主不嫌棄卑微的人類，把我們提升到可以與祂相愛相通境界，賞賜我們萬千的寵惠！因此，瑪利尤震神父想盡各種辦法教導人們深入靜觀祈禱，與天主緊密相連，成為結實累累的葡萄樹！（若十五）

醇酒的溫柔神醉

香醇美酒是為賜給勤勉的靈魂，天主以溫柔、愉悅和剛毅的愛情美酒，在聖神內使她們醺醺大醉，賞賜豐富的恩典。真是「恩寵上加恩寵」（若一16）。聖十字若望在《靈歌》說：「因為，就像醇酒，是以許多和各種芳香又濃烈的香料調製和發酵的。同樣，天主賜給已是成全者的這個愛，在她們的靈魂內發酵和穩定，以靈魂已獲得的香料來調製：在天主的探訪中，這酒給予的溫柔神醉，這麼的強烈和豐沛，及其有效和猛烈，使靈魂呈送給天主，那些「流溢」或湧出的讚美、愛和崇敬等等，



即懷著美妙的渴望為祂而做和受苦。」（《靈歌》187頁）

香醇美酒不像易逝的「火星」般立刻消逝，其本身通常會持續，而其效果一在靈魂內的溫柔之愛，則會持續一段相當長的時間。有時一天或二天或多天，雖然不是經常以相同的強度，因為減輕或增強不是靈魂能左右的。有時，靈魂甚麼也沒做，在至深的實體中，她感覺其心靈的溫柔神醉，即這個神性美酒的燃燒。猶如趣味所說：「我的心在我內滾滾沸騰，我愈沉思，愈覺得烈火如焚。」（詠三八4）

新酒與陳年老酒之別

十字若望用新酒和陳年老酒，新愛人和老愛人來比喻神性結合的境界。關於新酒，其殘渣尚未化解，也不穩定，仍處於發酵過程，我們不能獲知這酒的品質，要等到停止冒泡，殘渣完全化解後才能知道，因為未發酵完成，仍有變質的危險，其味道粗澀又難喝，喝多了也會傷身。陳年老酒，是已徹底發酵的美酒，幾乎不會變質、失味或變壞，它具有可口美味的芳香，其強烈的酒力在實體內，已不在味道上了，所以飲用此酒，使人健康強壯。

新愛人好比新酒，這些人是侍奉天主的初學者。取之愛之美酒的熱心大多是從外而來的，就是從感官，因為虛弱和不成全的感官還未化解，並在

感官的美味中取得愛的力量，而由其中的力量去推動完成工作。新愛人經常帶著感性之愛的焦慮和疲累，還在發酵中，當這些愛的焦慮還沒結束時，是難喝、粗澀和不可口的。

老愛人，就是修行有素，且在服侍天主上受過考驗的人，有如陳年醇酒，殘渣都已發酵，沒有一些感性的泡沫，也沒有那外在沸騰的強勁和熱火。再者，他們享受愛情美酒的柔和，此酒已徹底發酵，這已不是感官的風味，而是深入靈魂的內裡，建立在心靈的實體和美味，及真實的善工上。而且，像這樣的人，既不顧執著這些感官的美味和熱情，也不顧享受它們，以免陷於乏味和疲累；因為凡受欲望支配，尋求某些感官享受的人，必會在感官和心靈上遭受痛苦和乏味。

由此可見，這些老愛人已沒有了根源於感官的心靈溫情，在感官和心靈上，已經不會造成焦慮和痛苦。他們已超脫一切，不再辜負天主。他們擁有愛情美酒，不僅已是發酵和淨除殘渣，甚至是「香醇」的。以成全的德行的香料調製，使之不會像新酒那樣有變壞之虞。

暢飲愛的洪流

這靈魂在這裡穿上了天主，也沐浴在神性內：不是在表面上，而是在她心靈的內部，滿溢著神性的歡愉，滿溢生命的靈水。她體驗到趣味所說的：「他們沉醉於祢宮殿的盛宴，祢還賜給他們暢飲祢歡愉的洪流；因為在祢那裡有生命的泉源。」（詠三五9-10）。聖十字若望解釋說：「那麼，在靈魂的存有裡，她是多麼的飽足，因為她暢飲的無非是「歡愉的洪流！此洪流是聖神。如聖若望說的，祂是『生命之水的光輝水流，從天主的寶座和羔羊那裡湧出。』（默二二1）這水，是天主的親密之愛，親密地湧入靈魂，使她暢飲這個愛的洪流。」

才藝發表～台灣風情

■ 文、圖／正義幼兒園

今年因為疫情趨緩解封，眾所期待的才藝成果發表會，終於在大家殷殷期盼之下歡樂登場。

光輝的太陽照耀萬物，上主的化工，也充滿了他的光榮。(德42:16)

今年才藝表演的主軸是以「台灣」這一塊土地為發想，藉由表演讓孩子更進一步認識自己所居住的島嶼。主題呈現有可愛的台灣獼猴、黑熊，好吃的台灣水果及遠洋捕撈的鮭魚，以及客家文化及原住民文化的特色，最後上場的是保家衛國的國軍。這些元素的呈現簡單易懂，孩子們演來份外可愛有趣，無論來賓或大人、小孩看完之後，對台灣這塊土地都會更加了解哦！

為了讓節目完整精彩呈現，排演與練習當然是少不了的，老師絞盡腦汁設計節目、製作道具，孩子認真記動作、走位，為了成就這一個睽違多年的表演活動，全園上下一心，各司其職、各盡其責，這氛圍是令人感

動的。但讓人傷腦筋的是5、6月正值腸胃腸流行高峰期，孩子難免也會不小心確診，尤其是在表演活動的前三天，中班突然有一名幼兒確診為腸病毒，依規定一週內同一班級如有二名以上(含二名)幼兒經醫師臨床診斷為腸病毒(手足口病或疱疹性咽峽炎)，該班級即停止上課一星期。為此，該班導師憂心忡忡，因為就快表演了，老師希望孩子可以將這段時間的努力如期地呈現給家長欣賞，於是我們領著孩子走進聖堂，將我們的擔憂說給天主聽，誠心向天主祈禱，希望天主能保佑全園孩子都能健健康康並順利參與演出，我們把一切交給天主。

你們求，必要給你們；你們找，必要找著；你們敲，必要給你們開。

因為凡求的，就必得到；找的，就必找到；敲的，就必給他開。(路11:9-10)

日子就在緊張忙碌中度過，很快的來到才藝發表會當天。一早，晴空萬里，豔陽高照，一掃陰霾，心中滿是欣喜，感謝天主賜予好天氣，

老師也開心回報幼兒一切正常，壓在心裡的石頭終於可以放下了。感恩天主聽到我們的祈禱，才藝成果發表會如期順利演出。

首先登場的是全國最萌的幼幼班，他們穿上可愛的猴裝、黑熊裝，開心在舞台上唱跳，將自己最可愛的一面展現在家長面前，獲得全場掌聲，中大班合力演出最具台灣特色的原住民文化，他們以拍手歌進場，並以舞蹈、鼓聲、狩獵和紡織藝術呈現原住民對大自然的敬畏和對生活的熱愛。接著，大班以踢正步、舉旗和操槍表演呈現台灣英勇的國軍，感謝這一群默默在島上守護大家的英雄，保家衛國是國軍的使命，是國家重要的防衛力量。最後，全園師生以一首「幸福的孩子愛唱歌」為節目畫下完美的句點。

一場演出，看到了全園師生共同努力成就一場活動所付出的辛勞，說真的，很感動，感謝大家的付出，結果的美好，願光榮歸於天主，我們的父，至於世世。阿們。(斐4:20)



▲頑皮小猴



▲麻吉黑熊



▲客家一家親



▲乘風破浪出海趣



▲爺爺的大果園



▲吟風擺舞那魯灣



▲吟風擺舞那魯灣



▲Yes Sir



▲教職員謝幕



▲大合唱

原來天主離我那麼近

■ 文、圖／輔仁中學 楊皓宇

在遇見耶穌前，我感覺人生並沒有什麼意義！

我是一位來自阿里山的鄒族人，原本因為家庭因素，我對於天主教以及耶穌的了解並不多，也沒有機會接近。但直到我上了國三的年紀，我才感覺到，原來天主離我那麼近。

在國一剛進到天主教輔仁中學的時候，也是我第一次下山讀書。住宿舍、認識不是原住民的朋友；對於市區的一切，不論小花小草或是人文環境都很好奇，以至於到了國二都在探索。直到我到了國三的年齡，在文康中心的聖誕彌撒中，我們的胡明哲輔導主任，以一「預備道路，主要來」這首歌開場，再加上神父們和輔祭們的進場，讓我有了一種非常感動的心情，彷彿聖神就在我的心裡，並聖化著我。

到了國三下學期，我向我的輔導老師—劉惠玲老師提出了：「我想要認識天主，我想要接近耶穌」的請求，老師便開始幫助我上慕道課。從亞巴郎到出埃及，從達味王到撒羅滿王，以及耶穌很多的故事，像是迦納婚宴、平息風浪、撒種的比喻等。我也從這時候開始閱讀聖經，並在聖經中，我看到了一位耶穌門徒的故事，讓我印象深刻，那就是「伯多祿」。因為他的故事，讓我看到了

他對於耶穌最深刻的信任。

在上了高一，我開始在我從新北來的朋友—葉有誠同學的帶領下，開始參加吳鳳天主堂每週日的主日彌撒，以及青年會的活動，並認識了很多教會的教友和神父。在高一的課程上到快完結時，明哲主任送了我一張教宗的卡片，我將它隨身放在我的身邊。惠玲老師送給我一條玫瑰念珠，並教導我如何唸玫瑰經，我也將常用經文抄下來，貼在床前，以便隨時祈禱。而有誠以及他的父母則是帶我去看我人生中的第一場棒球。

到了慕道最後幾節課，惠玲老師問我，願不願意領洗，成為天主的子女。我雖非常嚮往，但是因為我的父親是道教的，所以我不知道我到底能不能順利的領洗，便以我想一作為理由，搪塞了過去。我回到了家中，我祈禱，祈禱天主開啟我的口，讓我能夠與父親開口，訴說我期待成為天主子女的心。唸了幾遍天主經後，彷彿獲得了勇氣，便走向去父親訴說著我的祈求。出乎意料的是，父親既沒有反對，也沒有嫌棄，他說：「宗教信仰是你的自由，我不會限制你，而且惠玲老師也有跟我說，你去上慕道課，她想帶你去領洗，我也感覺你進步很多，所以我沒有意見。」此時，我的心除了歡喜以

外，更多的是感動。因為認識了天主，我進步了；因為認識天主，我認識了更多朋友；因為認識天主，他開啟了我的心，讓我能夠感受到，之前一直不斷在尋找到幸福、快樂，原來都近在眼前。

到了領洗的那天，我邀請了很多人，包括我因為矛盾而鬧翻，已經快一年沒有見到面的媽媽。我穿上了代父母贈與的白色襯衫，梳好頭髮，坐在教堂最前面的椅子上。在這時，我發現除我以外，還有兩位領洗者，一位是6、70歲的長輩，一位則是剛出生不久的嬰兒。此時，天主又給我上了一堂課，祂並沒有放棄任何一個人，不論是誰，祂都會陪伴著他。在儀式過程中，我領了聖洗、堅振以及聖體聖事。在初領聖體後，教友們唱了一「最痛的時候」，我流下了眼淚。因為我在領洗前，對於認識耶穌最深刻的故事就是，祂被釘在十字架上，祂在最痛的時候，還在向天父祈求：「父親！請原諒他們，他們不知道自己在做什麼。」

在禮儀結束後，我感謝了天主，謝謝祂一路為我帶來的所有一切，不管是開心也好、淚水也好，我都深深的感謝祂，我也希望，大家可以以積極的認識天主，祂會帶領你，帶領你前往光明的未來。



▲楊皓宇同學與家人、師長合影

Let's start ... 2023 小天使生活營

文、圖 / 青年工作室



▲ 排隊背誦經句

因疫情而取消舉辦兩年的小天使生活營，今年，在教區主教及神長們的支持下、教友們鼓勵下、家長們支持下、小朋友引領期盼下，再次強勢回歸於雲林縣永年中學舉辦。教宗方濟在第三十七屆（2022~2023）世界青年日文中告中，鼓勵青年學習聖母瑪媽一聽見天使報喜後，便「起身並急速啟程。」（路一39），並將聖母瑪媽當成學習的典範，不因尋求他人的關注或認同，就像利用社交媒體依靠「按讚數」來肯定自己，而是起身去尋找最真實的「連線」。透過相遇、分享、愛和服務來連結，勇敢的接受天主所賜予的使命，在生活中戰勝孤寂、在家庭中培養愛與尊重、捍衛社會正義與真理及人權、保護生態的和諧、勇敢地在生活中為基督做見證。因此，在今年的小天使生活營中，我們將幫助孩子學習聖母瑪媽的表樣，體驗到天主是無條件的愛和接納，在天主的眼中我們是多麼的珍貴，進而願意分享、付出、關心身邊的人、事、物，陪耶穌走上愛的道路。

今年的小天使生活營共有90位小朋友參加，37位青年擔任服務人員，其中更有7位職青，因考量到兩年未辦營隊，各項工作傳承上有斷層，更是毅然決然地向公司請假前來協助活動組、隊輔組及醫護組的工作。在此感謝阮慧敏修女、胡運修女、陳茜修女、孫慧茹修女、武玉娥修女及任容德修女在課程上的協助；感謝永年中學王安順校長及其團隊在場地、器材上的全力支援；感謝教區傳協會、斗六天主堂、民權路天主堂、吳鳳南路天主堂及土庫天主堂的支持與探訪，並致贈加菜金；感謝劉永欽神父、阮友得神父前來聆聽和好聖事；感謝阮明然神父及申佑哲神父的陪伴；在親自大自然戶外出遊活動時，感謝四湖天主堂及文生中學，在場地上的協助，感謝水林天主堂陳澤真主席、四湖天主堂教友及吳明宗弟兄前來慰問並致贈點心；今年最特別的是，有許多家長及青年團的學長姐們，看到服務人員們在炎熱的天氣中辛勞的付出，紛紛送飲料、點心、宵夜至永年中學，更有家長致贈慶功宴加菜金，因著家長們及學長姐們的願意，服務人員深深的感受到被支持、被肯定；最後，感謝主教、神父、修女及教友們的關心與支持，在大家的代禱之下，使活動在天主滿滿的祝福下順利圓滿的落幕。

小朋友心得分享

因著小天使生活營的課程，我學到了許多關於教會的知識，讓我察覺到天主的臨在，更感受到天主愛的臨在，神父更在每一天的彌撒中，使我的心靜下來，並因著神父時時刻刻陪伴在我們的身邊，更讓我體會到天主的愛。七天六夜的小天使生活營我真的很開心，雖然剛到永年中學的時候，心情有點繁雜，但因著活動中的許多新奇的活動及有活潑隊輔們的陪伴，使我慢慢的開放自己的心，慢慢地融入在小隊中，所以，這幾天，我實在是太開心了！（民權路天主堂 / 李馮樞小朋友【五年級】）

我在營隊的這段時間，學到了許多東西，其中，彌撒是天主給我們最好的禮物，還有讓我們知道要學習聖母瑪利亞，勇敢相信天主的精神。在活動中我最喜歡的是與天主有約，讓我感受到天主的愛，最後，我要謝謝媽媽鼓勵我來參加小天使生活營，來參加小天使生活營真的是一件對的事情。（斗六天主堂 / 陳宣化小朋友【四年級】）

這七天六夜說快超快，說慢也可說超慢，今年的活動真的非常非常好玩，在每天的背誦信仰金句中，更讓我學習到許多天主想對我們說的許多話，

我一定會努力記得這幾天所背的經句，在活動中，雖然我一直惹麻煩，但隊輔們都很有耐心的教導我們，謝謝隊輔們的細心照顧，讓我學到了你們的態度一耐心。雖然我們的寢室很吵，但是哥哥姐姐們都會不厭其煩地提醒我們趕快睡覺，讓我真心佩服你們的態度，不管我們如何吵鬧、如何頑皮，你們都不會氣爆，在工作人員當中，雖然有些哥哥、姐姐們不是天主教徒，但是他們卻很願意度誠的參與彌撒。在你們的身上，我感受到了彼此相愛、彼此互助的精神，謝謝你們總是幫我們裝水、盛飯，盡心盡力的照顧我們、幫助我們，謝謝你們，我愛你們嘍！（土庫天主堂 / 鄒昀龍小朋友【五年級】）

在7/2~7/8之間，我們來到了永年中學，一開始，大家都有一顆陌生的心，但經過大家的相互認識，都找到了屬於自己的朋友，並認真地聆聽修女的課程，例如：彌撒~我們最好的禮物、瑪利亞急速啟程、與天主彼此相愛及聆聽天主的聲音，在小天使生活營中，因著大哥哥、大姐姐們的陪伴，讓我們都玩在一起，所以，最後要離開的時候，眼淚就一直流，真的很捨不得大家。（朴子天主堂 / 蔡昌佑小朋友【五年級】）



▲ 辛苦的服務人員們

工作人員心得分享

這是我第一次以服務人員的身份參加營隊。以前總會覺得大哥哥大姐姐想幾點睡覺就幾點睡覺，很自由，但後來發現，他們是為了讓隔天的活動能順利進行，而留下來開會。去小隊幫忙的時候，發現隊輔們真的真的很辛苦，要帶著小朋友排戲、活動、處理大大小小的事。透過這次，也認識到營管組辛苦，營管組要提前去打飯，幫小朋友吹頭髮、衣服脫水、哄小朋友們睡覺，也要負責環境的整潔。在這邊也看到了之前當小朋友時的哥哥姐姐們，看到他們願意一直為了這個營隊付出，自己也想想像他們一樣！在這邊服務不管多累，只有看到其他人還在努力付出，和小朋友的歡笑，感覺一切都值得！（營管組 / 大林天主堂陳明君同學）

在這10天中我學習到了非常多東西，也了解到許多事情要如何處理，原本我是快步調的人，所以來到營隊中有些事情也是要快，對我來說是非常容易的；我覺得很可惜的是在營期中我確診了，沒辦法跟小朋友一起玩，也沒辦法跟大家拍大合照，但是這些都只是小問題，今年、明年、年年只要有空我絕對會再來當隊輔的，雖然過程很累，但是看到小朋友他們的笑容，我就覺得所有的疲勞全都消失不見了。（隊輔組 / 崇仁專校陳沛宜同學）



▲ 親近大自然~回湖橋北社區



▲ 天主教會嘉義教區 2023 小天使生活營

門徒

讀經班報名啦！

【門徒讀經班】是一個班級

1. 有系統的環境聖潔。
2. 按星期到聖堂，瞭解天主對以色列子民的恩惠計畫，並能將我們的計畫。
3. 教區聖主讓我們與自己、與他人、與天主的關係。
4. 藉著研讀聖經，大家一起分享生活的經歷與見證，互相學習、彼此鼓勵。
5. 在逐9個月的研讀中，透過聖言，一點一滴的幫助我們聖修方面的成長與生命的改變。

【門徒讀經班】的特色

1. 以12人為一個。
2. 研讀聖經和聖言的研讀，共有17週。
3. 跨教區、跨教區多不同的聖堂與家庭團體的研讀。
4. 學習不同的研讀方法並特別留意以聖言為基礎。
5. 每週皆有具體實踐的目標，充滿行動力。

【門徒讀經班】的簡章

1. 以12人為一個。
2. 研讀聖經和聖言的研讀，共有17週。
3. 跨教區、跨教區多不同的聖堂與家庭團體的研讀。
4. 學習不同的研讀方法並特別留意以聖言為基礎。
5. 每週皆有具體實踐的目標，充滿行動力。

▲ 上課時間：2023年9月1日至2024年12月，週六上午9~12時
▲ 上課地點：嘉義市忠孝堂聖堂（嘉義市忠孝堂與民權路交界）
▲ 報名日期：2023年9月1日至9月20日
▲ 聯絡：天主教嘉義教區 傳真 0532766371 分機101

門徒
研讀聖經 作主門徒

嘉義教區門徒讀經班 熱情招募中

【門徒讀經班】是一個班級

1. 有系統的環境聖潔。
2. 按星期到聖堂，瞭解天主對以色列子民的恩惠計畫，並能將我們的計畫。
3. 教區聖主讓我們與自己、與他人、與天主的關係。
4. 藉著研讀聖經，大家一起分享生活的經歷與見證，互相學習、彼此鼓勵。
5. 在逐9個月的研讀中，透過聖言，一點一滴的幫助我們聖修方面的成長與生命的改變。

【門徒讀經班】的特色

1. 以12人為一個。
2. 研讀聖經和聖言的研讀，共有17週。
3. 跨教區、跨教區多不同的聖堂與家庭團體的研讀。
4. 學習不同的研讀方法並特別留意以聖言為基礎。
5. 每週皆有具體實踐的目標，充滿行動力。

【門徒讀經班】的簡章

1. 以12人為一個。
2. 研讀聖經和聖言的研讀，共有17週。
3. 跨教區、跨教區多不同的聖堂與家庭團體的研讀。
4. 學習不同的研讀方法並特別留意以聖言為基礎。
5. 每週皆有具體實踐的目標，充滿行動力。

▲ 上課時間：2024年2月至2024年12月，週六上午9~12時
▲ 上課地點：嘉義市忠孝堂聖堂（嘉義市忠孝堂與民權路交界）
▲ 報名日期：2023年9月1日至9月20日
▲ 聯絡：天主教嘉義教區 傳真 0532766371 分機101

門徒
研讀聖經 作主門徒

西螺天主堂歡度開教118年慶 浦英雄主教親臨主禮感恩聖祭

■文/廖文通 圖/葉昭誠

嘉義教區西螺伯鐸天主堂於七月二日慶祝開教118週年堂慶，浦英雄主教親臨主持感恩聖祭，教區傳協會陳惠雪主席暨理事代表、爵騎團嘉義分會長吳明宗、西螺廣福里王足里長、廖本雄代表、中華道明會修女代表及本堂教友一百餘人參禮，大家齊聚一堂，同聲感謝讚美天主。

慶典活動於上午九點三十分恭誦五端玫瑰經揭開序幕，一百餘人誦經之聲，聲聲傳入雲霄，氣氛溫馨感人。隨後由釋經員廖文通弟兄跟大家分享堂區準備主保慶典的點滴，廖弟兄說：「本堂相當注重傳承這項工作，為了讓年輕一輩的教友知道堂區走過的118年史蹟，特別安排在三日敬禮中，依序帶領著大家回顧自一九〇五年堂區開教的歷史，也緬懷曾為堂區發展付出心力的神長、修女及教友。他們大多數皆已回歸天鄉，但這些溫馨的記憶與偉大貢獻不能隨之流失，而是要讓它流傳萬代。特別是西螺堂曾遭過被拆除事件，雖然已事隔多年，然每當憶起，總叫人心痛鼻酸。不過西螺天主堂的教友們一直效法聖保祿宗徒屢遭迫害但越挫越勇的精神，在歷任本堂神父的帶領下，積極的走入社區，與地方各社團、鄰里建立良好的互動關係。期盼西螺天主堂能成爲一處社區心靈的加油站，讓社區朋友在辛勤工作五天之後，給自己幾個小時的時間，前來這個祥和寧靜的地方，讓自己的身心靈充分的休息。期盼西螺天主堂不只是屬於本堂教友所有，

而是這個地區的居民大家所共有，但願這座具有生命力的教堂能像磐石一樣穩固，為地方與教會福傳作出更大的貢獻。」

感恩聖祭於十點準時舉行，司祭團在《上主庭院》優美的聖歌聲中隆重遊行進堂。彌撒由浦英雄主教主禮，本堂劉永欽神父共祭。浦主教在彌撒道理中說：「恭喜大家主保快樂，今天是教會最偉大的節日之一，我們一起慶賀聖伯鐸與聖保祿兩位大宗徒的節日，今天也是教宗方濟各就職10周年的日子，在這深具意義的日子裡，我們齊聚一堂，同聲讚美感謝天主。我每次來到西螺堂總是感到特別的溫馨，這裡的每位教友都保有鄉村純樸的精神，雖然曾遭遇一些困難，但仍勇敢的站立起來，實在不簡單。尤其在劉永欽神父接任本堂後，更積極的推動堂區的福傳牧靈工作。劉神父特別注重青年的陪伴，因劉神父的用心，目前教區在台灣總修院的三位修士中，就有一位來自西螺堂，西螺堂神父、教友們的努力值得肯定。」浦主教接續的說：「我們的主保聖人伯多祿跟我們一樣，沒有高深的學問，也有軟弱的地方，他曾三次不敢承認主，但最後他卻和聖保祿兩人成爲支撐教會最重要的二根柱子。他們能相信，我們也能。只要我們全心依靠主，奮力往前衝，一定可以做到的。」浦主教進一步

的說：「傳協會是教會最重要的組織，而堂區是教會的基石，沒有堂區自然就不會有教區，每一位教友都是教會組成的重要元素，您們比社福機構的主管、院長，學校的校長都重要。西螺堂今年慶祝開教118年，再過2年就是120年，相信屆時堂區定會大大的慶賀，在此鼓勵大家，以當年聖伯鐸一天引領3千人歸主受洗爲目標，期盼西螺堂屆時也有豐碩的福傳成果呈獻給天主。」浦主教鏗鏘有力的道理，令人振奮動容。

講道後隨即進行聖洗聖事，浦主教親自爲廖俞亭小嬰孩授洗，及爲何約瑟及廖紫筠等二位青年施付堅振聖事。全部禮儀在優美的聖歌繚繞中，溫馨、隆重的進行。在領聖體後，堂區主席涂羅達致詞感謝浦主教專程前來主禮堂慶彌撒，也謝謝教區傳協會陳主席及理事們的參與。教堂並由堂區一位前年才領洗的新教友（王莉鈞姊妹），代表其乾媽贈送主教一件親手創作，相當精美的宗教藝術品。上面不但有主教的肖像，還有2根專程到主教教鄉阿里山上取得的老鷹羽毛，其用心讓主教相當感動，全部禮儀在浦主教隆重降福參禮教友下圓滿結束。會後堂區邀請全體參禮者移駕到教堂對面的中華道明會西光幼兒園用餐。舒適的場地與美味的餐點，讓大家遊開酷熱的氣溫，得以歡欣的共融餐敘，分享福傳與信仰生活，也感恩天主賜福。



崙背聖母聖心堂歡喜慶祝開教118周年 上主庭院聖恩滿盈

■文、圖/崙背天主堂

5月27日下午，雲林崙背聖母聖心堂慶祝開教118周年，此次將有5位候洗者領受聖洗聖事，30位教友領受堅振聖事，祝聖玫瑰念珠花台花園，特別邀請浦英雄主教主禮感恩聖祭，本堂狄鐸神父、教區吳終源副主教、趙永吉秘書長、郭正利總務長、牧靈福傳處劉永欽神父、前本堂徐景山神父、斗六堂潘周俊神父、樹仔腳堂蘇豐勝神父、朴子堂鄭文興神父、中華道明會駐院司鐸曹伯睿神父、土庫堂馬方濟神父、內埔堂章方濟神父、中埔堂丁聲華神父、竹崎堂阮聆憶神父、阿里山聯合堂區林若望神父、東石堂柏實理神父、水上堂阮文固神父、印度籍耶穌會士柯神父等18位神父共祭，中華聖母會陳美惠會長、中華道明修女會徐嘉雯總會長等多位修女，和來自教區各社福單位、各堂區與崙背本地教友合計超過300位教友參與堂慶感恩祭。

下午3點半，聖堂內外早已擠滿前來參禮的弟兄姊妹，矗立在崙背街上最顯赫的地標，崙背天主堂像是辦婚禮喜事一樣，主人家狄鐸神父率領堂區傳協會理事、教友們忙裡忙外，招呼著遠來的賓客，每個人上臉都是掛著笑容，迎接崙背堂區一年一度最重要的日子。教堂裡許多人是首次來到這落成2年多，新穎美麗的聖堂，紛紛拿著相機捕捉最美的一瞬間；歌詠樓上搭配紅白披肩，來自朴子堂、鷹展聖詠團、斗六堂與本地崙背堂的60多位聯

合聖詠團成員們，在指揮蔣斌神父的帶領下，正一遍遍的練習今日的彌撒曲，平常各個聖詠團都各自練習，在這短時間的要融合成一個團隊，協助以祈禱歌聲幫助禮儀的進行，讓參與彌撒的弟兄姊妹融入天主最美的盛筵中，此時此刻每一位團員臉上浮現著專注而充滿喜悅的神情。

原有在聖堂與神父樓中庭花台的大樹與花園，歷經新堂落成後2年多，管理維護不易，在堂區傳協會教過多次討論的規劃下，大樹移往他處，改由前主席鍾惠君巧手設計布置爲美麗的玫瑰經花台，美麗繽紛的色彩鋪排，讓小小的中庭充滿生命力。玫瑰經花台-念珠花園經過浦主教簡單隆重的祝聖儀式後啟用，不只是教友們喜歡，對於平日在此聖母聖心日照中心活動的長輩們，一定更可以感受到聖母聖心的代禱與祝福。

彌撒在聖詠團優美的進堂曲歌聲中開始，浦主教與司祭團在候洗者、準備領受堅振者長長的隊伍帶領下，走上祭台，看著聖堂內外擠得滿滿的教友，高興地說：今天重現聖神降臨的狀況，來自四面八方的人都來到了這裡！彌撒禮儀在優美彌撒曲的帶動下，不僅讓參與彌撒教友進入莊嚴神聖的彌撒聖事的神禧氣氛中，答唱詠李姊妹詠唱聖詩，猶如天籟般悅

耳，林若望神父優美的歌聲詠唱福音，這是在特殊隆重的大禮彌撒中才有的，聖神降臨節的日子參與感恩祭真是較有莫大的福分。浦主教在講道時，特別提到：聖母媽媽的陪伴，將充滿挫折、因基督被釘十字架死亡而悲傷的宗徒們聚集在一起。而聖神像火舌，將門徒們火熱的心重燃起來，今天接受聖洗聖事與堅振聖事的兄弟姐妹充滿聖神的恩寵。主教還特別提到與今天的候洗者邱醫師、吳百華姊妹夫婦的緣分，他們對於教會的熱忱，相信會有天主百倍的賞報。對於本堂狄鐸神父在崙背堂區的經營，特別是配合傳協會家庭訪視與福禮的推動，讚譽有加，是真正的模範堂區。

講道後接著進行聖洗聖事，有一位嬰兒與4位成人受洗，看著天真可愛如天使般的小嬰兒受洗，還有在聖堂中20多位本堂的孩子們參與彌撒，並於彌撒後接受浦主教的覆手祈禱祝福，崙背堂真是充滿希望的堂區呀！30位領受堅振聖事，打破了上個月在阿里山聯合堂區27位教友領受堅振聖事的紀錄，難怪主教主禮聖事時，臉上總是掛著笑意滿滿的感動，晉牧就職嘉義教區主教一年來的奔波辛勞早就拋諸腦後。

彌撒後崙背堂教友爲遠道來的客人，準備豐盛的餐點一起享用，在上主的庭園中充滿共融合一的喜悅。「聖母聖心至潔至真，上愛天主下愛人。今我眾人齊來歡敬，賴爾善禱奔天庭。」願天主持續保守這蒙主恩寵的崙背天主堂。



▲ 300多位教友參與感恩聖祭 ▲ 浦主教與領受聖洗與堅振聖事教友合影 ▲ 浦主教爲5位候洗者主禮聖洗聖事 ▲ 浦主教與新領洗者與領受堅振聖事者合影 ▲ 浦主教祝聖玫瑰經花台

七月教區重大事記、主教行事曆

Table with 2 columns: Date and Event. Includes dates from 1st to 31st with descriptions of church activities, meetings, and services.

祈禱室

請為八月份下列人、事、活動祈禱：



壹 教區活動

- 六日 教區傳協理事會
廿六日 聖言查經共融比賽

貳 主保消息

- 八日 聖道明司鐸—中華道明修女會主保
十五日 聖母升天節—石榴堂主保(十三日慶祝)
廿二日 聖母元后—東勢堂主保(二十日慶祝)
廿八日 聖奧斯定主教—聖奧德堂主保

參 請為下列已亡神長祈禱

- 八日 金振聲 神父, 二〇〇九, 台南
十六日 于 斌 樞機主教, 一九七八, 羅馬
十八日 苗懷竹 神父, 二〇〇四, 雲林
廿一日 孫繼善 神父, 一九八三, 虎尾
廿二日 賈彥文 主教, 二〇一七, 花蓮
廿三日 田 彬 神父, 二〇〇八, 嘉義
廿七日 劉廣惠 神父, 一九九七, 嘉義
廿九日 崔從周 神父, 一九七四, 雲林
三十日 張興華 神父, 二〇〇〇, 嘉義

肆 特別意向

☆請為暑期各項學生生活活動祈禱。
☆請為八月份過主保暨生日的神長祈禱

主保

- 八日 道明—丁聲華 十四日 聖高比—馬方濟
廿八日 奧斯定—曹伯睿、滿思定

生日

- 八日 阮友得 十六日 滿思定
廿六日 浦英雄 廿九日 潘周俊

感謝為聖山管理經費奉獻

Table with 4 columns: Name/Unit, Amount, Name/Unit, Amount. Lists donors and their contributions for St. Mountain management fees.

捐款補徵信

Table with 3 columns: Contribution Item, Name/Unit, Amount. Lists various church events and their funding.

感謝為崙山聖地堂修中心華裔芳名錄(五十七)

Table with 2 columns: Name/Unit, Amount. Lists donors for the renovation of the Holy Land Church.

感謝為崙山聖地堂修中心華裔芳名錄(二十三)

Table with 2 columns: Name/Unit, Amount. Lists donors for the renovation of the Holy Land Church.

感謝為主教座堂聖堂重建奉獻芳名錄(二十八)

Table with 4 columns: Name/Unit, Amount, Name/Unit, Amount, Name/Unit, Amount. Lists donors for the reconstruction of the Bishop's Cathedral.